

	<p><i>Przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego</i></p>	<p><i>USC 10</i></p>
<p><b>Miejsce załatwienia sprawy:</b></p>	<p>Urząd Gminy Kocmyrzów - Luborzyca  <b>Urząd Stanu Cywilnego</b>  parter, pokój nr 2  Z-ca Kierownika USC Ewelina Kałkus  <b>tel. (12) 387-14-10 wewn. 21</b></p>	
<p><b>Miejsce złożenia dokumentów:</b></p>	<p>Urząd Stanu Cywilnego Kocmyrzów-Luborzyca  parter, pokój Nr 2  Godziny pracy:  poniedziałek: 9.00 – 18.00  wtorek – czwartek: 7.00 – 15.00  piątek: 7.00-14.00</p>	
<p><b>Podstawa prawna:</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 1. Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. - Prawo o aktach stanu cywilnego (t.j. Dz. U. 2023. poz. 1378 ze zm.)</li> <li>2. 2. Ustawa z dnia 25 lutego 1964 r. - Kodeks rodzinny i opiekuńczy (tj. Dz.U. 2023 poz. 2809 ze zm.)</li> <li>3. 3. Ustawa z dnia 24 września 2010 r. o ewidencji ludności (tj. Dz.U. 2024 poz. 736 ze zm.)</li> <li>4. 4. Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tj. Dz.U. 2023 poz. 2111 ze zm.)</li> <li>5. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz.U. 2024 poz. 572 ze zm.)</li> </ol>	
<p><b>Wymagane dokumenty:</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podanie wraz z oświadczeniem strony, że dotychczas nie występowała z podobnym wnioskiem do urzędów stanu cywilnego na terenie Polski (wzory wniosków stanowią załączniki do niniejszej procedury: załącznik nr 1 – wzór wniosku o transkrypcję aktu urodzenia; załącznik nr 2 – wzór wniosku o transkrypcję aktu małżeństwa; załącznik nr 3 – wzór wniosku o transkrypcję aktu zgonu). W przypadku transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa oświadczenie małżonków o wyborze nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa oraz oświadczenie o wyborze nazwisk dla dzieci pochodzących z małżeństwa ( załącznik nr 4 do procedury ) jeśli zagraniczny dokument podlegający transkrypcji ich nie zawiera.</li> <li>2. Dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport).</li> <li>3. Oryginał zagranicznego odpisu aktu, który ma być transkrybowany, względnie fotokopia potwierdzona przez organ, który sporządził akt i jest uprawniony do wydawania z niego odpisów wraz z urzędowym tłumaczeniem na język polski.</li> <li>4. Pełnomocnictwo – w przypadku składania wniosku przez pełnomocnika (wzór pełnomocnictwa stanowi załącznik nr 5 do niniejszej procedury).</li> </ol>	
<p><b>Opłaty:</b></p>	<p>Opłata skarbową za wydanie odpisu zupełnego przeniesionego w drodze transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego - 50,00 zł.</p> <p>2. Opłata skarbową od złożenia pełnomocnictwa – 17,00 zł (nie dotyczy pełnomocnictw udzielonych małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu albo gdy mocodawcą jest podmiot zwolniony od opłaty skarbowej).</p> <p>3. Wpłata z tytułu opłaty skarbowej można dokonywać w kasie urzędu (I piętro) lub na rachunek bankowy Urzędu Gminy Kocmyrzów – Luborzyca  <b>Santander Bank Polska S.A. 95 1090 1665 0000 0001 5949 4925</b></p>	
<p><b>Termin załatwienia sprawy:</b></p>	<p>Niezwłocznie, do miesiąca w sprawach wymagających prowadzenia postępowania wyjaśniającego, a w sprawach skomplikowanych do dwóch miesięcy.</p>	



*Przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego*

*USC 10*

**Tryb odwoławczy:**

Od wydanej decyzji odmownej służy stronie odwołanie do Wojewody Małopolskiego za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

**Uwagi:**

1. Wniosek do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego o dokonanie transkrypcji może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji, lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.
2. Obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego powinien obligatoryjnie złożyć wniosek o transkrypcję ww. dokumentu w przypadku gdy posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL.
3. Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego potwierdzający zawarcie małżeństwa nie zawiera zapisu o oświadczeniu małżonków w sprawie swojego nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję ( należy wypełnić załącznik 4, albo w każdym czasie złożyć je do protokołu przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa ( zał. nr 4).
4. W przypadku niemożności porozumienia się ze stroną składającą oświadczenie mające wpływ na stan cywilny osoby, z powodu nieznamomości języka polskiego, na tej osobie spoczywa obowiązek zapewnienia udziału tłumacza przysięgłego języka, którym ta osoba się posługuje.
5. Pełnomocnikiem może być osoba fizyczna posiadająca zdolność do czynności prawnych. Pełnomocnictwo powinno być udzielone na piśmie, w formie dokumentu elektronicznego lub zgłoszone do protokołu.
6. Zagraniczny dokument stanu cywilnego potwierdzający urodzenie, małżeństwo lub zgon, złożony wraz z wnioskiem o jego przeniesienie do polskiego rejestru stanu cywilnego po dokonaniu transkrypcji nie podlega zwrotowi. Na wniosek osoby, która przedkłada zagraniczny dokument stanu cywilnego, można zwrócić ten dokument po uprzednim sporządzeniu kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez kierownika urzędu stanu cywilnego, ale tylko wtedy, jeżeli wnioskodawca nie ma możliwości ponownego uzyskania tego dokumentu.

**Załączniki:**

- Załącznik Nr 1 – wniosek o transkrypcję aktu urodzenia
  - Załącznik Nr 2 – wniosek o transkrypcję aktu małżeństwa
  - Załącznik Nr 3 – wniosek o transkrypcję aktu zgonu
  - Załącznik Nr 4 – oświadczenie o wyborze nazwisk
  - Załącznik Nr 5 – pełnomocnictwo
- Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych